

**SUSANA MARTINEZ, GOVERNOR**

Butch Tongate, Cabinet Secretary

Bruce Yurdin, Deputy Secretary

**NEWS RELEASE**

For Immediate Release

**December 4, 2018**

*The Environment Department's mission is to protect and restore the environment and to foster a healthy and prosperous New Mexico for present and future generations.*

**Contact:** Katy Diffendorfer, Communications Director  
New Mexico Environment Department  
505.231.8800 | [katy.dougherty-diff@state.nm.us](mailto:katy.dougherty-diff@state.nm.us)

## **New Mexico Environment Department Issues Notice of Violation to United States Air Force for Failing to Properly Address Groundwater Contaminated with Per- and Poly-Fluoroalkyl Substances (PFAS)**

**SANTA FE, N.M.** – The New Mexico Environment Department (NMED) has determined that Cannon Air Force Base is operating in violation of the New Mexico Water Quality Act (WQA) and its correlated Ground and Surface Water Protection Regulations. NMED is requiring swift action from Cannon Air Force Base to comply with specific requirements of New Mexico law to protect human health and the environment. For approximately 40 years, Cannon Air Force Base used PFAS, a suite of hundreds of compounds, that was contained in aqueous film-forming firefighting foam (AFFF) used in training and actual firefighting events at the base. Use of PFAS in AFFF at Cannon Air Force Base has now ceased. However, PFAS remains at very high concentrations in groundwater both on and off the base.

In issuing the Notice of Violation NMED is requiring the Air Force to initiate the following mitigating activities:

- 1. Identification and timeline of options to be evaluated as potential short-term corrective measures for affected dairies, including water hauling and water treatment of contaminated well sources for both livestock and irrigation of crops.**
- 2. In conjunction with the findings of a technical working group, evaluation of the feasibility of installing one or more treatment systems on contaminated water supply wells.**

This Notice of Violation is NMED's final effort to obtain the Air Force's voluntary compliance in these matters. Failure to comply with the Notice of Violation may result in NMED's issuance of an Administrative Compliance Order that can assess civil penalties for up to \$15,000 per day for each violation. Civil penalties may also be assessed for up to \$10,000 per day for each violation of any other provision of the WQA, or any regulation, standard, or order adopted pursuant to such other provision.

PFAS are emerging chemicals that may be associated with an increased risk of cancer and other health ailments. They are also known to be environmentally persistent, mobile in groundwater, and bioaccumulate in the food web. The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) has set a lifetime drinking water Human Health Advisory for two PFAS chemicals at 70 nanograms per liter (ng/L), or parts per trillion.

To learn more about PFAS and potential effects on people's health, download the Centers for Disease Control and Prevention fact sheet at: [https://www.atsdr.cdc.gov/pfas/docs/pfas\\_fact\\_sheet.pdf](https://www.atsdr.cdc.gov/pfas/docs/pfas_fact_sheet.pdf) .

###

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Parts 5 and 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact:

Kristine Yurdin, Non-Discrimination Coordinator

New Mexico Environment Department

1190 St. Francis Dr., Suite N4050

P.O. Box 5469

Santa Fe, NM 87502

(505) 827-2855

[nd.coordinator@state.nm.us](mailto:nd.coordinator@state.nm.us)

send email to: [nd.coordinator@state.nm.us](mailto:nd.coordinator@state.nm.us)

If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above.

###

**SUSANA MARTÍNEZ, GOBERNADORA**Butch Tongate, *Secretario de Gabinete*Bruce Yurdin, *Subsecretario Interino***COMUNICADO DE PRENSA***Para su publicación inmediata***4 de Diciembre de 2018**

*La misión del Departamento de Medio Ambiente es proteger y restaurar el medio ambiente y fomentar un Nuevo México saludable y próspero para las generaciones presentes y futuras*

**Contacto:** Katy Diffendorfer, Directora de Comunicaciones  
Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México  
505.231.8800 | [katy.dougherty-diff@state.nm.us](mailto:katy.dougherty-diff@state.nm.us)

**El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México emite una Notificación de Infracción a la Fuerza Aérea de los Estados Unidos por no abordar adecuadamente las aguas subterráneas contaminadas con sustancias per y poli-fluoroalquiladas (PFAS)**

**SANTA FE, N.M.** – El Departamento del Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por su sigla en inglés) ha determinado que la Base de la Fuerza Aérea Cannon está operando en violación de la Ley de Calidad del Agua de Nuevo México (WQA, por su sigla en inglés) y sus Reglamentos de Protección para Aguas Subterráneas y Superficiales. NMED exige una acción rápida por parte de la Base de la Fuerza Aérea Cannon para cumplir con los requisitos específicos de la ley de Nuevo México para proteger la salud humana y el medio ambiente. Durante aproximadamente 40 años, la Base de la Fuerza Aérea Cannon usó PFAS, un conjunto de cientos de compuestos que estaba contenido en la espuma de formación de película acuosa contra incendios (AFFF), utilizada en el entrenamiento y en eventos reales de extinción de incendios en la base. El uso de PFAS en AFFF en la Base de la Fuerza Aérea Cannon ya ha cesado. Sin embargo, las sustancias per y poli-fluoroalquiladas permanecen en concentraciones muy altas en las aguas subterráneas tanto dentro como fuera de la base.

Al emitir la Notificación de Infracción, NMED exige a la Fuerza Aérea que inicie las siguientes actividades de mitigación:

- 1. Identificación y calendario de las opciones que se evaluarán como posibles medidas correctivas a corto plazo para las lecherías afectadas, incluido el transporte de agua y el tratamiento del agua de fuentes de pozos contaminados tanto para el ganado como para el riego de cultivos.**
- 2. Junto con los hallazgos de un grupo de trabajo técnico, la evaluación de la viabilidad de instalar uno o más sistemas de tratamiento en pozos de suministro de agua contaminada.**

Esta Notificación de Infracción es el esfuerzo final de NMED para obtener el cumplimiento voluntario de la Fuerza Aérea en este asunto. El incumplimiento de la Notificación de Infracción puede resultar en la emisión por parte de NMED de una Orden de Cumplimiento Administrativo que puede imponer sanciones civiles de hasta \$15,000 por día por cada violación. También pueden imponerse sanciones civiles de hasta \$10,000 por día por cada violación de cualquier otra disposición de la WQA, o cualquier reglamento, norma u orden adoptada en conformidad con dicha otra disposición.

Los PFAS son productos químicos emergentes que pueden estar asociados con un mayor riesgo de cáncer y otros padecimientos de salud. También se sabe que son ambientalmente persistentes, móviles en el agua subterránea y bioacumulables en la red alimenticia. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por su sigla en inglés) ha establecido un aviso para la salud humana de agua potable de por vida para dos productos químicos PFAS a 70 nanogramos por litro (ng/L), o partes por trillón.

Para obtener más información sobre los PFAS y los posibles efectos en la salud de las personas, descargue la hoja informativa de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades en:

[https://www.atsdr.cdc.gov/pfas/docs/pfas\\_fact\\_sheet.pdf](https://www.atsdr.cdc.gov/pfas/docs/pfas_fact_sheet.pdf).

###

El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED) no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de consultas relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 y la Sección 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de Contaminación del Agua de 1972. Si usted tiene alguna pregunta sobre este aviso o alguno de los programas, políticas o procedimientos de no discriminación de NMED, o si cree que ha sido discriminado/a con respecto a un programa o actividad de NMED, usted puede comunicarse con: Kristine Yurdin, coordinadora de no discriminación, NMED, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502; (505) 827-2855; [nd.coordinator@state.nm.us](mailto:nd.coordinator@state.nm.us). También puede visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> para obtener información cómo y dónde presentar una queja por discriminación.

###